

国际约稿背景介绍 (I)

经与行业国际科技会议积极合作,本刊特邀会上作报告的国际专家撰写原创英文论文,将其翻译成中文刊登,原文作为附文,以期为国际专家和中国粮油工作者之间架起双语阅读的学术交流桥梁。

2019年11月15日-17日,由河南工业大学、河南省农产品加工与贮藏工程学会共同主办的“第二届国际粮油食品科学与技术发展论坛暨第六届河南省农产品加工与贮藏工程学会学术年会”在河南工业大学隆重召开(中国郑州)。本刊2020年第4期中英双语刊登该论坛特约专家荷兰 Agrolab 集团 **Mar Verhoeff** 资深顾问和土耳其伊斯坦布尔科技大学 **Derya Kahveci** 博士的两篇文章。

本期继续刊登该论坛作大会主题报告的第三位特约专家——美国田纳西大学生物系统工程和土壤科学系 **Douglas G. Hayes** 教授兼美国《表面活性剂和洗涤剂》(*Journal of Surfactants and Detergents*) 杂志主编,为我刊专门撰写的综述《可持续生产再生资源的表面活性剂》(英文),聚焦表面活性剂在研究和开发方面取得的最新进展,以改善其在整个生命周期的生态可持续性。文章及作者介绍详见本期 P31-P48。



Reviews by International Experts (I)



Prof. Douglas G. Hayes

Through active cooperation with International Conferences of Grain Science and Technology, the international experts who make the report at the meeting were invited to write original English papers, which were further translated into Chinese and published. The original text is also used as an attachment, we hope this behavior will build a bridge for academic exchange between international experts, Chinese readers and industry workers in the grain and oil fields.

The 2nd International Forum on Science and Technology Development of Grains, Oils and Foodstuffs and the 6th Annual Conference of Henan Agricultural Products Processing and Storage Engineering Society, co-sponsored by Henan University of Technology and Henan Agricultural Products Processing and Storage Engineering Society, were held in Henan University of Technology, Zhengzhou, China, November 15-17, 2019. In the 4th issue of 2020, our journal had published articles in Chinese and English languages by two Forum's contributing experts, **Mar Verhoeff**, Senior Advisor of the Netherlands Agrolab Group, and **Dr. Derya Kahveci**, from Istanbul University of Science and Technology, Turkey.

The third contributing expert of the Forum, **Douglas G. Hayes**, a professor at Department of Bio-systems Engineering and Soil Science at the University of Tennessee, Editor-in Chief of *Journal of Surfactants and Detergents* in USA, had written an overview for us

to publish in this issue, titled "Sustainable Production of Surfactants from Renewable Resources" which will focus on recent advances on research and development of surfactants to improve their ecological sustainability throughout their life cycle. The full article and author profile can be found in P31-P48 of this issue.

组稿/翻译: 谭洪卓; 致谢: 赵仁勇等

Organized and translated by TAN Hongzhuo, Thanks to ZHAO Renyong

国际约稿背景介绍（Ⅱ）



2019 年 12 月 15 日-18 日，由国家粮食和物资储备局科学研究院主办，山东省粮食和物资储备局、滨州市人民政府协办的“2019 国际粮食营养改善经验交流研讨会”在中国山东滨州成功召开。我们特邀了大会报告专家泰国农业大学 Kamphangsaeen 农业学院 **Apichart Vanavichit** 教授、水稻基因发现和水稻科学中心主任为本刊专门撰写《以抗击非传染性慢性疾病和农民贫困为关键点健康驱动下泰国大米发展经验》（英文），综述了自 2000 年以来泰国启动的紫莓香米（Riceberry）研究发展项目取得的系列成效和持续进展。

Apichart Vanavichit 教授最受欢迎的研究成果，一种全新的、柔软美味、高抗氧化的紫米（即紫莓香米）的上市，是改变全谷物米消费者习惯的重大突破。该文综述的已受系列专利保护的泰国紫莓香米为首次在中国学界以中英双语形式刊载。文章及作者介绍详见 P49-P63。

Reviews by International Experts（Ⅱ）

The "2019 International Symposium on the Improvement of Grain Nutrition and the Sharing of Practical Experiences" sponsored by Academy of National Food and Strategic Reserves Administration and co-organized by Shandong National Food and Strategic Reserves Administration and People's Government of Binzhou Municipality, had successfully held in Binzhou, Shandong, China, December 15-18, 2019. We specially invited Professor **Apichart Vanavichit**, the director of Rice Gene Discovery and Rice Science Center, at kamphansaeen School of agriculture, Thailand Agricultural University, to write a paper titled "Thailand Experience in Developing Wellness-driven Rice as the Key to Fight NCDs and Farmer Poverty", which provides an overview of the achievements and progresses of R&D projects on Riceberry launched in Thailand since 2000.

His popular debut is new soft, tasty, high antioxidant purple rice namely Riceberry to the market. It is the breakthrough in changing consumer habit for whole grain rice. This is the first time in China academic field that the review about Thailand Riceberry protected by intellectual properties has published in Chinese and English languages on our journal. The full article and author profile can be found in P49-P63 of this issue.



Prof. Apichart Vanavichit

组稿：谭洪卓；翻译：谭洪卓、吴娜娜；致谢：孙辉等

Organized by TAN Hongzhuo, Translated by TAN Hongzhuo and WU Nana, Thanks to SUN Hui